

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
Department of Foreign Languages and Literatures
www.unm.edu/~fl
Spring 2012



Course Syllabus: Russian 102
Course Instructor: Maria McCreedy
Office: Ortega Hall 323A e-mail: mmccread@unm.edu
Office Hours: MW 2-3PM F 12-1PM
Lower Division Coordinator:
Marina Peters-Newell, Ortega 319B
Phone: 277-0525
mpnewell@unm.edu
FLL Main office: 277-4771

Textbook: **Голоса** *Book 1*. 5th edition: Textbook, Student Manual and CDs
The website is: <http://www.gwu.edu/~slavic/golosa/>

Class Goals and Teaching Method:

Russian at UNM is taught using the ‘communicative’ approach, emphasizing the use of Russian in the classroom in practical communicative situations. Your instructor will speak Russian mainly, with occasional exceptions possible in the case of grammar explanations. **You will not understand every word – do not worry, this is normal and expected.** Listen to your instructor and your fellow students as carefully as you can, and your skills in determining meaning in context will improve over time. The class is designed to foster your skills in all four areas of linguistic competence (speaking, writing, listening and reading comprehension), in addition to cultural awareness. The course follows ACTFL guidelines, integrating the 5 C’s: communication, cultures, connections, comparisons and communities, to offer the student a well-rounded classroom experience. Most importantly, we aim to have fun in class and support the learning process through a positive atmosphere and a wide variety of activities and media! If you consistently keep up with assignments, by the end of the semester you will be able to:

- Hear, speak, read, and write basic Russian at an ACTFL novice-high level.
- Converse and write on topics related to the home, family, shopping, food, and biography.
- Comprehend both artificial and authentic written and aural texts of short to moderate length on familiar topics.

- Use essential grammar concepts.
- Identify key concepts, persons, and places important to Russian speakers.
- Explain basic concepts and facts of everyday Russian life and social patterns.

ASSESSMENTS: Students will be assessed over the course of the semester in the following areas:

- interpersonal communication
- listening and reading comprehension
- writing
- oral interview
- oral cultural presentation



Qualified students with disabilities needing appropriate academic adjustments should contact their instructor as soon as possible to ensure their needs are met in a timely manner.

CAPS (Center for Academic Program Support) offers free Russian language tutoring, in addition to a weekly conversation hour. For more information on how to use CAPS, go to the Zimmerman Library, third Floor, and talk to a receptionist to schedule an appointment, call 277-7205, or check out www.unm.edu/caps.

Student responsibilities

Homework: assignments will be assigned regularly and are due on the assigned day. Late homework is not accepted. The two lowest homework grades will be dropped at the end of the semester.

Vocabulary: You will be responsible for the **vocabulary** in Γραμματική, and for any additional words and phrases your instructor introduces and writes on the board, as well as for the core vocabulary from the additional readings.

Attendance and Participation: If you should miss a class, it is your responsibility to find out about any assignments and other relevant information. **Be sure to obtain telephone numbers and/or email addresses from at least two other students in your class** to contact in the event of an absence. Classes meet 3 (M/W/F) times a week. Attendance is absolutely essential and therefore **mandatory**. Class moves quickly, everything you learn in a language class is cumulative, and interactive classroom work is virtually impossible to make up solely through self-study. You are allowed 2 absences after which your attendance grade will be lowered by 4% every absence. There are no “excused absences”. **Four consecutive absences, or a total of more than 6 absences**, will result in an automatic **failing grade** for the course. Since this class is communicative in nature, you will be expected to be an **active part of class** during every session.

CULTURE: You are required to write at least 4 journal entries per semester in English about the cultural subject(s) presented in that chapter or indicated by your instructor. Length of the entries will be determined by your instructor. These will be graded according to the rubric (see below). At least one of these entries will be in the form of an on-line discussion where you will be required to respond to at least 2 classmates’ entries. The journal entries are considered as a part of the homework grade but consequences for failing to submit an entry will be considerably higher.

Students are allowed 1 late entry, but each subsequent late or omitted journal entry will result in a reduction of 2% on the student's overall grade.

Culture rubric (80% meets objectives)	Excellent 100 – 90%	Good 89 – 80%	Limited 79 – 70%	Poor 69 – 0%
Understanding of cultural piece/text/video etc.	Clear understanding demonstrated.	Understanding is demonstrated for the most part.	Understanding is incomplete, but potential is there.	No understanding demonstrated, or misunderstood
Comparisons (between target culture and native culture) Articulation of differences and/or similarities	In-depth, insightful comparisons made. Multiple angles explored.	Interesting comparisons made, lacking some depth. Multiple angles mentioned.	Comparison(s) is mentioned but not explored. Superficial.	No comparisons
Personal, thoughtful engagement with topic	Original personal investment in the topic that seems well thought-out	Some personal engagement with evidence of reflection.	Personal engagement is either minimal and/or unconvincing	No personal engagement demonstrated
Relevance to topic	Completely and consistently on topic	Mostly on topic	Somewhat on topic	Not on topic
*Evidence of research	Excellent demonstration of researched topic	Demonstration of research is apparent, but lacks rigor	Demonstration of research is poor. Sources are poorly chosen.	No research demonstrated
**Length	Required length achieved	Required length achieved	Required length almost achieved	Unacceptable length
***Peer response	Complete	Missing some of the requirements	Missing most of the requirements	No peer response, or late peer response

* evidence of research would only be applied in journal entries (in other words, not on the exam questions)

** length must be determined by individual instructors

*** Peer response valid only in on-line threaded discussions where peer responses are required

Сочинение: One composition (сочинение) will be assigned over the course of the semester. It will be assessed according to the following criteria: vocabulary, grammar, and communication of ideas. Composition must be typed in size 12 point font and double-spaced. Late composition will not be accepted. Rewrites are encouraged but not required. The grade may be adjusted according to the quality of the rewrite by a maximum of 10%. Naturally, the student will be expected to create and write these compositions by him/herself, without help from others and without the use of a computer or internet translator. Any suspicion of plagiarism will be reported to the Dean of Students. Please read the guidelines found in your UNM *Pathfinder* regarding academic honesty and plagiarism.

IN GENERAL: PLEASE DON'T USE TRANSLATION SOFTWARE FOR ANY ACTIVITY OR ASSIGNMENT. WE CAN ALWAYS TELL IF YOU DO AND ALL SUCH ATTEMPTS WILL RESULT IN AN "F" FOR THAT ASSIGNMENT.

Quizzes: Your instructor will give quizzes throughout the semester. The lowest score will be dropped.

Oral Assignments: To evaluate your progress in listening and speaking, there will be an oral presentation and an oral interview over the course of the semester. **The presentation** is an opportunity for each student to speak to the class about a Russian place of interest (3-5 min. in length) based on vocabulary and structures that have been covered in class. These presentations are for the benefit of the entire class, and as such should be "presented" and **not read** in Russian, **not English**. It will be evaluated according to the following criteria: grammar, ease of expression, pronunciation, vocabulary, creativity, ability to engage class.

Устное интервью [oral interview] involves the student and the instructor in informal conversation. The student will answer questions and discuss basic ideas in Russian. Evaluation categories are: pronunciation, vocabulary, grammar, fluency.

Экзамены: Three exams will be given through semester. Exam 1 will cover material from Chapter 6 to Chapter 7. Exam 2 will cover material from Chapter 8 to Chapter 9. The Final Exam will integrate the material from the previous chapters plus the material from Chapter 10. There will also be a culture discussion questions. Those are "performance" exams assessing your overall skills, NOT exams to test vocabulary and discrete grammar knowledge. The listening exam will be administered during class time within 2 weeks of the final exam. The oral interview constitutes the oral assessment part of the final exam. No make-up exams will be given.

Extra Credit: 3% of extra credit on the final grade is available for students who attend Russian events and activities. Students will receive 1.5% for each event attended (some of which may require a brief report to be submitted), with a maximum of 3% overall. No other extra credit is available.

Incompletes: In accordance with University policy, incompletes are granted only in the most extreme and unusual circumstances. An unapproved incomplete given by a teaching assistant will be converted to "F".

Finally, if you have problems or questions concerning this course, please contact me or the Lower Division Coordinator. We will be glad to help you. Good luck!

Grades: Grades will be calculated on a percentage basis as follows:

Quizzes, homework and culture journal entries	30%
Composition	10%
Presentation	10%
Oral interview	10%
Exam 1	10%
Exam 2	10%
Final exam	20%

**План занятий
Русский язык 102**

(Возможны изменения / Subject to change)

<u>Дата</u>	<u>Урок</u>	<u>Сочинение/презентации</u>
18 января	Знакомство, повторение	
20 января	Урок 6: Дом, квартира, общежитие	
23 января	Урок 6	
25 января	Урок 6	
27 января	Урок 6	
30 января	Урок 6	
1 февраля	Урок 6	
3 февраля	Урок 6	Cultural assignment is due 2/7
6 февраля	Урок 7: Наша семья	
8 февраля	Урок 7	
10 февраля	Урок 7	
13 февраля	Урок 7	
15 февраля	Урок 7	
17 февраля	Урок 7	
20 февраля	Урок 7	
22 февраля	Урок 7	
24 февраля	Экзамен 1 (уроки 6 и 7)	Cultural assignment is due 2/26
27 февраля	Урок 8: В магазине	
29 февраля	Урок 8	
2 марта	Урок 8	
3 марта	World Language Expo	9:00- 13:00 – Ortega Hall
5 марта	Урок 8	
7 марта	Урок 8	
9 марта	ИРА	Presentation schedule is due

Весенние каникулы

Cultural assignment is due 3/18

19 марта Урок 8
21 марта Урок 8
23 марта Урок 9: Что мы будем есть?

Presentations start

26 марта Урок 9
28 марта Урок 9
30 марта Урок 9

2 апреля Урок 9
4 апреля Урок 9
6 апреля Урок 9

Cultural assignment is due 4/8

9 апреля **Экзамен 2 (уроки 8 и 9)**
11 апреля Урок 10: Биография
13 апреля Урок 10

16 апреля Урок 10
18 апреля Урок 10
20 апреля Урок 10

Rough draft of the composition is due 4/22

23 апреля Урок 10
25 апреля Урок 10
27 апреля Урок 10

Compositions is due 4/29

30 апреля Устные интервью
2 мая Устные интервью
4 мая Устные интервью

7 мая **Итоговый экзамен** (time and location will be announced later by the instructor)